

# ND-I Nova Delay

MODE D'EMPLOI

# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES
Table des matières	Modes Tap Tempo15
Introduction4	Fonctions pratiques via les interrupteurs ON/OFF et TAP TEMPO15
EXEMPLES DE BRANCHEMENT	Limitation de la plage de Presets
Mono/Stereo	Temps de Delay en BPM ou millisecondes 16
Send/Return	<u>APPENDIX</u>
OPERATION	Spécifications Techniques17
 Vue Frontale	Presets
Connections	
Switches	
Boutons rotatifs de contrôle	
Sélecteurs	
Fonction Preset Store11	
Calibration du niveau d'entrée	
Delay Spill-over14	

## INTRODUCTION

#### Nova - Votre son est tout

La sensation de poids, le design grandiose et surtout la qualité de construction montrent que les Novas ne sont pas des pédales d'effets ordinaires. Elles sont tellement plus - l'essence de votre son!

Construites sur l'héritage et le savoir faire des processeurs d'effets TC mondialements reconnus, les pédales Nova rehaussent la barre en matière de pédale d'effet pour guitare et redéfinissent le terme 'haut de gamme'. Le Délai Nova ND-1 offre des effets de qualité studios sans compromis, dans un design de pédale compacte.

Avec six différents types de délais stéréos et l'option de sauvegarder 9 presets customisables par une série de paramètres allant du délai à bande vintage au délai numérique, cette pédale comble facilement tous les besoins du guitariste moderne qui désire créer des sons uniques.

La pédale de Délai Nova ND-1 offre 6 types de délais différents: Delay Line, Dynamic, Reverse, Ping Pong, Pan et Slap-back.

Trois différents types de modulation (light, medium et heavy) peuvent être appliqués à n'importe quel type de

délai. La modulation s'applique aux répétitions de délais seules, ce qui rend le Nova Delay unique en comparaison à des configurations ou une pédale de délai est utilisée conjointement à une pédale de chorus.

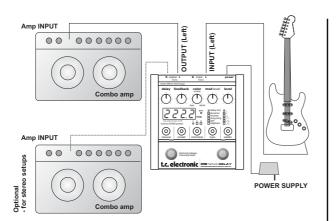
La toute nouvelle technologie Audio Tapping™ vous permet de régler le tempo en jouant un rythme, tout en maintenant enfoncée l'interrrupteur TAP TEMPO.

#### Fonctions du délai Nova:

- 6 types de délais qualité studio
- Jusqu'à 9 presets utilisateurs, plus un mode manuel
- Commutation simple entre les modes manuels et presets.
- Audio Tapping™ tap tempo généré par audio
- Modulation de délai
- Véritable delay spill-over
- Contrôle simple de la couleur du style bande à analogique ou numérique.



## EXEMPLE DE BRANCHEMENT- MONO/STEREO

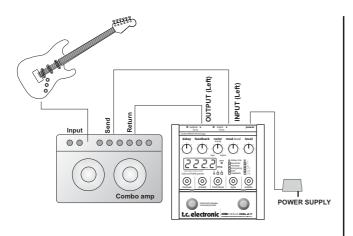


Cette configuration illustre la maniére d'utiliser la pédale Nova Delay dans un branchement mono (un seul ampli) ou stéréo (deux amplis). Les effets tels que le Délai ou la Réverbe sont généralement placés en dernier avant l'ampli. Par conséquent , placez tous les effets de distortion ou de modulation avant la pédale Nova Delay.



Si vous utilisez les canaux drive de l'ampli, reportez vous à l'exemple "SEND /RETURN" dans les pages suivantes.

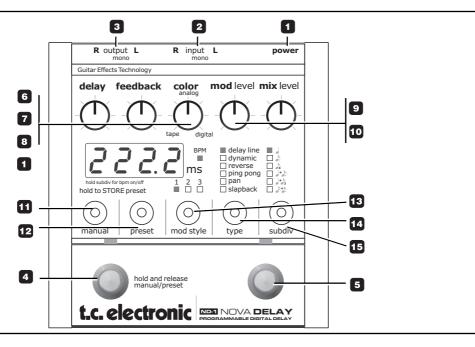
## EXEMPLE DE BRANCHEMENT - SEND/RETURN



Cet exemple illustre la manière de connecter votre Nova Delay dans une boucle d'effet. C'est la position correcte de la Nova si vous utilisez la section préampli de l'ampli pour créer des sons overdrive (distortion).

Vous pouvez étendre la configuration en connectant la sortie right de Nova delay au FX return d'un second ampli.

## **VUE GENERALE**



## **Connections**

#### 1 - Power

La Nova Delay nécéssite une alimentation de 12 V DC 300 mA. Utilisez l'alimentation fournie dans la boite ou une alimentation à caractéristiques similaires.

#### 2 - Inputs

Connection Jacks 1/4" pour le signal en entrée. Utilisez l'entrée left pour un signal mono, ou les deux pour un signal stéréo.

## 3 - Outputs

Connection jack 1/4" pour le signal en sortie. Utilisez la sortie Left pour un signal mono, ou les deux pour un signal stéréo.

#### **Boutons commutateurs**

#### 4 - On/Off

Ce switch a deux fonctions.

- Pressez et relachez immédiatement pour une fonction standard on/off
- Maintenez le enfoncé pendant 2 secondes pour basculer entre les modes manuel et presets.

#### 5 - Tap Tempo & Audio Tap Tempo

Le temps de délai est toujours calculé en fonction du tempo global et de la subdivision sélectionnée.

Le tempo global peut être entré de différente manières:

- A l'aide du bouton rotatif DELAY
- En tapant sur le switch TAP TEMPO
- En utilisant la fonction Audio Tap Tempo™

#### **Audio Tapping:**

Le tapping audio est entré en maintenant le switch TAP TEMPO enfoncé et en envoyant de l'audio à l'entrée, par exemple en percutant en rythme les cordes de la guitare

Voir aussi l'exemple du chapître décrivant la fonction "subdivision"

#### Exemple - Tap Tempo via le switch TAP TEMPO

Tappez des noires sur le switch TAP TEMPO.
 La LED TAP TEMPO indiquera le TAP TEMPO
 Ceci peut être réalisé dans les deux modes "off" et "on"

#### Exemple - Tap tempo par audio

- Maintenez enfoncée le swicth TAP TEMPO. Lorsque les sorties sont coupées, jouez des notes courtes et régulières à la noire sur votre instrument. LA LED TAP TEMPO indiquera le tempo tapé
- Relâchez le Switch

C'est tout. Vous avez maintenant entré le tempo global via l'audio.

## **Boutons rotatifs**

#### 6 - Delay

Il ajuste le temps de délai. Quand le bouton DELAY est à la position midi, le temps de délai n'est pas altéré. Tournez dans le sens inverse des aiguilles pour réduire le temps de délai, et dans le sens des aiguilles pour l'augmenter. Le temps de délai maximum varie en fonction du type de délai sélectionné.

Type de Delay	Temps de délai maximum
Delay Line	2290ms
Dynamic	2290ms
Reverse	1000ms
Ping Pong	2290ms
Pan	2290ms
Slapback	300ms

#### 7 - Feedback

Le bouton de FEEDBACK règle la quantité de délai retournée à l'entrée de la ligne de délai. Plus le réglage est haut, plus il y aura de répétitions.

#### 8 - Color

Un contrôle total et une réplique parfaite du signal source peut être l'avantage du délai numérique. Cependant, les répétitions de délai peuvent parfois se mêler mieux si les fréquences hautes des répétitions sont colorées. Le filtre couleur complexe de Nova Delay permet de façonner les répétitions de délais dans des styles allant de la distortion de bande vers l'analogique ou le numérique.

#### 9 - Mod/Level

En plus de la coloration des répétitions de délai contrôlées par le potentiomètre COLOR, vous pouvez aussi rajouter plus ou moins de modulation aux répétitions. La modulation de hauteur sur les répétitions de délai est issue des anciennes machines d'écho à bande. Trois styles de modulations peuvent être sélectionnés en pressant le bouton MOD STYLE.

#### 10 - Mix Level

Régle le mix entre le signal direct et les répétitions de délai.

## **Sélecteurs**

#### 11 - Manual

En mode manuel la pédale joue exactement en fonction de la position des commandes diverses.

- 12 Preset En mode preset la pédale joue en fonction du preset chargé. Par conséquent si vous venez du mode manuel, la position des boutons peut ne pas correspondre aux valeurs rappelées.
- Pressez PRESET une fois pour entrer dans le mode preset.

Le numéro du preset actif est affiché. ex. "P1"

 Pressez de nouveau immédiatement pour faire défiler les presets: P1. P2. P3 .....P9. P1. P2 etc \*



.Lorsqu'on passe du mode manuel au mode preset, la position des boutons de commande ne correspond probablement pas aux valeurs activées.

\* Il est aussi possible de naviguer à travers les presets à l'aide des switches TAP TEMPO et ON/OFF. Veuillez vous

reporter à la section du manuel intitulée "Fonctions supplémentaires"

### Fonction de sauvegarde des presets:

Pour éditer et sauvegarder un preset:

- Faites défiler les 9 emplacements de presets P1 à P9 en pressant PRESET consécutivement.
- · Editez le preset.
- Maintenez le bouton PRESET enfoncé jusqu\*á ce que les LEDs 1, 2 et 3 clignotent rapidement l'une après l'autre. Le preset est maintenant sauvegardé à l'emplacement indiqué.



Quand vous sauvegardez un preset depuis le mode manuel il écrasera le preset chargé la dernière fois en mode preset



Quand vous sauvegardez un preset à partir du mode manuel, tous les paramètres sont sauvegardés en fonction de la position des boutons et LEDS. Lorsque on sauvegarde á partir du mode preset, seuls les paramètres modifiés sont sauvegardés.

#### 13 - Mod Style

Trois différents styles de modulation sur les répétitions de délais peuvent être sélectionnées. Le niveau de modulation est ajusté à l'aide du bouton Mod Level.

#### 14 - Type

Delay Line: Délai standard de haute qualité

<u>Dynamic</u>: Le Dynamic Delay est une fonction introduite à l'origine dans le légendaire TC 2290. Il permet à la dynamique du niveau d'entrée de réduire le niveau de délai en sortie lorsque vous jouez, et de produire un délai important dans les blancs.



Pour une prestation optimale du Delai dyna-mique le Nova Delay devrait être calibré en fonction du signal d'entrée. Veuillez vous repor-ter au guide de calibration pas à pas de la sensibilité de l'entrée

Reverse: Le Reverse delay est un effet excellent lorsque un style de délai plus mystérieux est nécés-saire. Le signal en entrée est échantilloné et joué à l'envers.



Avec un temps de délai long (ex 1000 ms) essayez de régler le MIX à 100% et le FEEDBACK à 0. Cela vous donnera une réelle impression de jouer à l'envers

#### PingPong:

Le Délai Pingpong fait alterner le délai entre les canaux quuche et droite: il en résulte un très bel effet stéréo

#### Pan:

En mode Pan les répétitons passent d'un canal de sortie à l'autre, gauche et droite. Le temps nécéssaire pour passer d'un côté à l'autre dépend du temps de délai réglé. La position du pan change de 100% gauche à 100% droite en 5 répétitions.

#### Slap-Back:

Le délai Slap-Back est un délai court très caractéristique. Utilisez des temps de délais de 40 à 140 ms et retournez 50 ans en arrière, ou bien utilisez même des délais encore plus courts avec un minimum de feedback pour copier le son funky de la fin des années 70 ou le début des années 80.



.Essayez d'ajouter un des styles de modulation sur un délai slap-back.

#### 15 - Subdiv - Subdivision

Les options de subdivision sont relatives au tempo tapé. Tapez le tempo à la noire puis sélectionnez la subdivision de votre choix.

.Ci-dessous quelques suggestions sont mentionnées. Suivez les pour vous en inspirer, puis innovez et trouvez vos propres réglages

- Noires Les répétitions seront à la noire en fonction du tempo tapé. Ex: tapez un tempo de 120 à la noire. Le temps de délai des répétitions est de 120 BPM ou 500 ms.
- Croches pointées Un type de subdivision typique souvent utilisé lorsque les répétitions s'ajoutent au rythme de la guitare. Essayez de jouer des noires avec le niveau de délai relativement fort.

## CALIBRATING THE INPUT SENSITIVITY

Triolets de croches. Excellent pour les rythmes style 3 fifties à 6/8 ou vous jouez sur le quatrième temps.

#### **Mode Dual Delay**

Avec le dual delay il est possible d'avoir des subdivisions différentes pour les sorties gauche et droite. Trois combinaisons sont disponibles:

Sortie Left : Noires
Sortie Right: croches pointées

Sortie Left: Noires

Sortie Right: triolet de croches

Sortie Left: double-croches
Sortie Right:Croches pointées

Si la sortie gauche est utilisée seule, alors les sorties délais gauche et droite sont additionnées en sortie

#### Exemples de subdivisions

Tapez 500 ms (120 BPM à la noire) avec la Subdivision réglée à 1/8.

Le temps de délai est maintenant recalculé à 250 ms.

### Calibration du niveau d'entrée

Votre Nova Delay est réglée par défaut pour fonc-tionner correctement au déballage - comme n'importe quelle autre pédale d'effet. Cependant, vous pouvez optimiser les performances des convertisseurs de la pédale en calibrant la sensibilité de l'entrée. Suivez ce guide pas à pas:

- La calibration de la sensibilité de l'entrée doit être faite pour un niveau d'entrée maximum.commen-cez par activez les boosters etc..qui sont placés en amont de la Nova Delay dans la chaine de signal.
- Pressez et maintenez le bouton MANUAL jusquà ce que les 6 LEDS de types de délai s'allument.
- Jouez avec votre son le plus fort\* pendant quel-ques secondes et constatez que certaines des 6 LEDS s'éteignent une par une. Le nombre de LEDS qui s'éteignent dépend de la sortie de votre guitare. Quand plus rien ne semble changer, la pé-dale est calibrée
- · Pressez n'importe quelle touche pour sortir.
- · La pédale est maintenant calibrée.
- \* Par son le plus fort nous entendons le son avec le plus de dynamique. C'est probablement un son clair car les sons distortions sont par nature compressés

## **DELAY SPILL-OVER**



Pour couper les sorties de la Nova lors de la calibration vous pouvez presser et maintenir enfoncé le switch TAP TEMPO

## **Delay Spill-over**

Nova Delay offre un véritable delay Spill-over. Avec un véritable Delay Spill-over, les répétitions de délai continuent de sonner lorsqu'on passe du mode preset au mode manuel, ou lorsqu'on change de preset, mais aussi en passant en mode bypass.

Cette fonction offre des possibilités musicales nombreuses. Par exemple , vous pouvez passer d'un délai long avec feedback important vers un type court slap-back et entendre les répétitons du délai long terminer de sonner sur le nouveau preset. Le delay Spill-over peut être réglé individuellement pour le Mode manuel et pour chacun des presets:

- Sélectionnez un mode manuel ou preset.
- Si le mode preset est sélectionné, rappelez le preset pour lequel vous voulez activer ou désactiver le delay spill-over
- Pressez et maintenez "MOD STYLE" pour changer de mode de delay spill-over
  - En mode delay spill-over LEDS 1,2 et 3 clignotent lentement
  - En mode delay mute (pas de spill-over) , les LEDS 1.2 et 3 clignotent rapidement

Ces indications sont aussi données lorsqu'on passe du mode manuel au mode preset (et vice-versa)

## **FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES**

## **Modes Tap Tempo**

La pédale Nova Delay a toujours un tempo global . Ce tempo est tapé soit à l'aide du switch TAP TEMPO, soit via l'audio Tap, ou bien entré à l'aide de la molette DELAY.

#### **Mode Manual**

En mode manuel, le global tempo s'applique toujours.

#### **Mode Preset**

Lorsqu'on bascule du mode manuel au mode preset vous pouvez décider si c'est le temps de délai sauvegardé dans le preset ou le global tempo qui doit s'appliquer.



Comme expliqué précédemment, le temps de délai dépend aussi de la sub-division choisie.

Pour changer la règle utilisant le délai sauvegardé ou le global tempo en entrant en mode preset:

- · Entrez dans le mode preset en pressant PRESET
- Pressez et maintenez "TYPE" pendant 1 seconde.
  - Si la LED de la touche preset est stable, cela indique que vous utilisez le global tempo
  - Si la LED de la touche PRESET clignote, cela indique que vous utilisez le temps de délai sauvegardé.

# Fonctions pratiques via les switches ON/OFF et TAP TEMPO

Tap Tempo et on/off sont les fonctions pricipales assignées aux switces ON/OF. Cependant, il est possible d'acceder à d'autres fonctions en utilisant ces switches vous donnant ainsi davantage de contrôle au bout du pied.

#### Voir le numéro de preset actif

Quel est le numéro du preset actif? Comme expliqué précédemment vous pouvez presser le bouton PRESET pour voir le numéro du preset actif. Vous pouvez aussi le voir en suivant la procédure ci-dessous:

 Pressez TAP TEMPO une fois , puis immédiatement sur le switch ON/OFF.

#### Changer de preset

Vous pouvez faire défiler les 9 presets (1-9) en pressant le bouton PRESET plusieurs fois. Mais vous pouvez aussi le faire en suivant cette procédure:

 Pressez TAP TEMPO une fois, puis le switch ON/OFF de manière répétitive pour passer en revue les presets 1 à 9.

## ADDITIONAL FEATURES



Contrairement à la procédure utilisant le bouton PRESET, vous pouvez aussi, grâce à cette méthode, changer de preset à partir du mode manuel. L'avantage de cette méthode est que le preset ne sera pas activé avant de passer effectivement en mode preset.

## Limitation du nombre de preset

Supposons que vous n'utilisez jamais plus de 3 presets, auquel cas vous préfèrerez ne pas avoir à faire défiler tous les 9 presets si vous devez passer du preset n.3 au n.2 (#3, #4, #5, #6, #7, #8., #9, #1, #2)

Supposons que vous ne voulez rappeler que les presets 1, 2 et 3

- Pressez et maintenez MANUAL jusqu'à entrer dans le mode de calibration.
- Tournez MOD LEVEL et sélectionnez P3
- Pressez n'importe quelle touche pour sortir du menu.

A partir de cet instant seul les presets 1,2 et 3 pourront défiler

Pour revenir à l'usage des 9 presets: suivez la procédure décrite ci-dessus et sélectionnez P9 à la place de P3.



Notez que le fait de limiter le nombre de presets accessibles n'effacera pas les presets en dehors de la fourchette sélectionnée

# Temps de délai en BPM ou Millisecondes

Le temps de délai peut être affiché soit en Millisecondes, soit en BPM (beats par minute)

Pour alterner entre BPM et ms, pressez et maintenez le bouton SUBDIV.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Entrées Analogiques

Connecteurs: 1/4" fiches jacks avec mono-sense

Type d'entrée Single ended 1 MOhm

Impédance:

Niveau d'entrée Max. 16 dBu @ 12V alimentation

**Sorties Analogiques** 

Connecteurs: 1/4" phone jacks w. mono-sense Niveau de sortieMax :

16 dBu @ 12V alimentation

Type de sortie Symétrique/Single ended av. ground sense Impedance 0 Ohm

Sense input impedance 225 ohm

données générales

Conversion A vers N 24 bit, 128 x oversampling bitstream

délai A vers A 1.65 ms

106/98 dB, 20 Hz à 20 KHz Dynamique

@ Input level 16/-2 dBu, not A-Weighted < -90 dB (0.0032%) @ 1 kHz. I/O Level

16 dBu, Load > 2400 Ohm

Réponse Fréquence +0.1/-0.2 dB, 20 Hz to 20 KHz Crosstalk

< -100 dB, 20 H z to 7 KHz, < -94 dB,

7 kHz to 20 KHz

**EMC** 

THD

Conforme à: EN 55103-1 and EN 55103-2 FCC part 15,

Class B, CISPR 22, Class B

Environement

Temp. fonctionnement: 32° F to 122° F (0° C to 50° C) -22° F to 167° F (-30° C to 70° C) Temperature stockage:

Humidité: Max. 90 % non-condensing

Général

Dimensions:

Finition: Façade aluminum anodisée

> boitier acier peint... 130 x130 x 55mm

Poids: 765 g

Voltage Secteur: adaptateur mural AC.100 à 240

VAC, 50 À 60 Hz (auto-select) adaptateur AC fournit 12VDC minimum 0.3A à la pédale.

Consommation <5 W Garantie Pieces and m.o. 1 an

> En raison de développement continuel, ces spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## **PRESETS**

La Nova Delay est livrée avec les presets suivants aux emplacements mémoires P1 à P9. Lorsque vous sauvegardez vos réglages favoris, ces presets seront écrasés.

Preset #1 - D	)ynamic			Preset #4 - S	Slap		
Delay time	-	Tap Tempo	Global	Delay time	120	Tap Tempo	Preset
Feedback	30%	Spill-over	On	Feedback	0%	Spill-over	Off
Color	80%	Mod Style	#0	Color	50%	Mod Style	#0
Mod level	0%	Type	Dynamic	Mod level	0%	Type	Slapback
Mix	25%	Sub-div	٦	Mix	30%	Sub-div	ا
Preset #2 - T	ape			Preset #5 - I	PingPong		
Delay time	350ms	Tap Tempo	Preset	Delay time	-	Tap Tempo	Global
Feedback	40%	Spill-over	Off	Feedback	63%	Spill-over	On
Color	0%	Mod Style	#3	Color	75%	Mod Style	#1
Mod level	100%	Type	Delay Line	Mod level	50%	Type	PingPong
Mix	40%	Sub-div	,	Mix	20%	Sub-div	
							<u> </u>
Preset # 3 -	UToo			Preset #6 - I	Mod Pan		
Delay time	-	Tap Tempo	Global	Delay time	2290ms	Tap Tempo	Preset
Feedback	0%	Spill-over	On	Feedback	80%	Spill-over	On
Color	100%	Mod Style	#3	Color	100%	Mod Style	#3
Mod level	100%	Type	Delay Line	Mod level	100%	Туре	Pan
Mix	50%	Sub-div	I+ <b>k</b>	Mix	50%	Sub-div	
			J+J.				3

## **PRESETS**

Preset # 7 - Delay time Feedback Color Mod level Mix	Analog Solo - 15% 50% 75% 28%	Tap Tempo Spill-over Mod Style Type Sub-div	Global On #2 Dynamic
Preset #8 - Delay time Feedback Color Mod level Mix	<b>Spacey</b> 527ms 38% 100% 100% 50%	Tap Tempo Spill-over Mod Style Type Sub-div	Preset On #2 Delay Line
Preset #9 - I Delay time Feedback Color Mod level Mix	Reverse 1000ms 0% 100% 0% 100%	Tap Tempo Spill-over Mod Style Type Sub-div	Preset Off #0 Reverse

